

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
Stručna služba za poslove  
Skupštine i Poglavarstva**

Pazin, Dršćevka 3, p.p. 40  
tel. 052/600-160, fax 052/622-906

Klasa: 023-01/09-01/06

Urbroj: 2163/1-01/02-09-2

Pazin, 16. veljače 2009.

**POGLAVARSTVU ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/r. župana Ivana Jakovčića**

**PREDMET: Izvješće o radu za 2008. godinu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva - dostavlja se**

U privitku dostavljamo Vam Izvješće o radu za 2008. godinu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva radi uvrštenja na narednu sjednicu Županijskog poglavarstva Istarske županije.

Izjestiteljica po ovoj točki dnevnog reda biti će Kristina Bulešić - Stanojević, članica Poglavarstva Istarske županije.

S poštovanjem.

Tajnica  
Vesna Ivančić

Na temelju članka 59. i 77. Statuta Istarske županije («Službene novine Istarske županije» br. 09/06-drugi pročišćeni tekst i 14/06) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici od \_\_\_\_\_ 2009. godine donosi

## **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se Izvješće o radu za 2008. godinu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva.
2. Izvješće iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Klasa:  
Urbroj:  
Pula,

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPANIJSKO POGLAVARSTVO**

**PREDSJEDNIK  
Ivan Jakovčić**

*Dostaviti:*

1. *Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva, Mletačka 12/IV, Pula,*
2. *Pismohrana, ovdje*





# *Izvještaj o radu za 2008. godinu*

---

*Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva*

## O ZAKLADI....

Odlukom Skupštine Istarske županije od 19. prosinca 2005. godine prihvaćena je odluka o osnivanju, a dana 4. listopada 2006. godine je i osnovana **Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva** u pravcu kontinuiranog poticanja podržavanja projekata i aktivnosti nevladinog, neprofitnog sektora temeljenih na vrijednostima moderne demokracije.

Zaklada je osnovana s osnivačkim ulogom od 100.000,00 Kn i kontinuiranim priljevom sredstava sredstava županijskog proračuna, radi pružanja stručne i financijske potpore projektima i programima koji potiču održivost neprofitnog sektora, međusektorsku suradnju, filantropiju, volonterstvo i unaprijeđuju razvoj demokratskog društva.

Zaklada ima tri temeljne funkcije:

1. Informativnu – koja obuhvaća najvažnije informacije o civilnom društvu
2. Financijsku – koja obuhvaća raspisivanje natječaja i davanje financijskih potpora
3. Edukativnu – koja obuhvaća organiziranje radionica, seminara, okruglih stolova i tribina o aktualnim temama iz područja civilnog sektora.

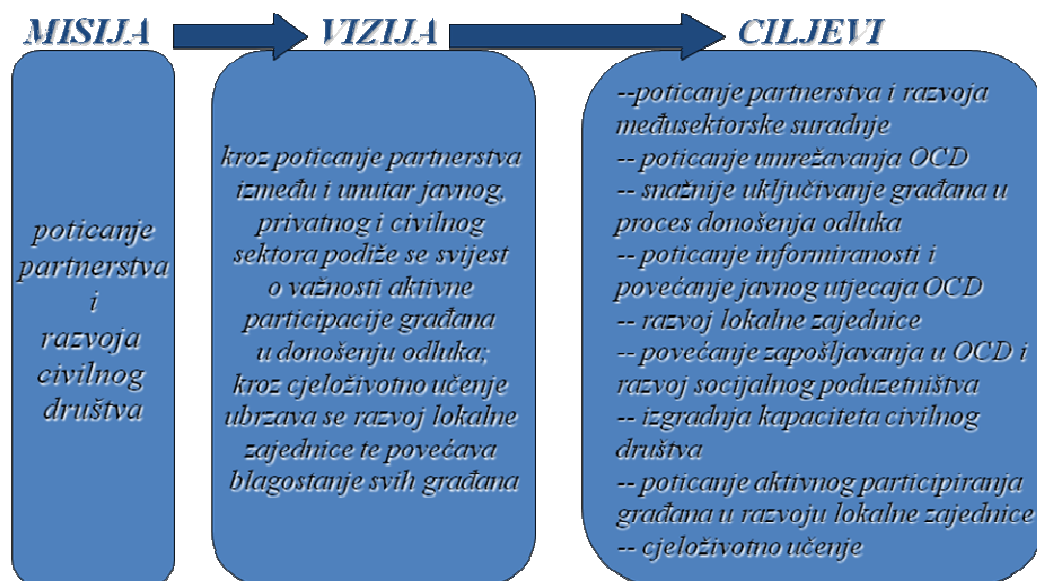
Područja djelovanja Zaklade su:

1. Zaštita okoliša i održivi razvoj
2. Demokratizacija i ljudska prava
3. Djeca i mladi
4. Izgradnja kapaciteta
5. Poticanje socijalnog poduzetništva

Prema europskoj klasifikaciji, Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva se svrstava u kategoriju javnih mješovitih zaklada koje kombiniraju programe dodjele financijskih potpora i operativno provođenje aktivnosti.

Zaklada uspostavlja i razvija programe i projekte u suradnji s javnim, privatnim i civilnim sektorom, te će takvu praksu kod drugih poticati i po potrebi osnaživati financijskim potporama.

Misija, vizija, vrijednosti, ciljevi,...



## **Zakladna uprava**

Zakladnu upravu čine Predsjednik i četiri člana/ice koju je imenovao Zakladnik (Istarska županija) na mandat od 4 godine. Uloga Zakladne uprave jest donošenje izmjena i dopuna Statuta Zaklade, Poslovnika o radu Zakladne uprave, Pravilnika o mjerilima i postupku za dodjelu financijskih i institucionalnih potpora i raspisivanje Poziva za iskaz interesa za suradnju Zaklade i druge opće akte Zaklade, donošenje odluka o dodjeli potpora, upravljanje i nadzor upravljanja Zakladom, utvrđivanje godišnjeg proračuna Zaklade, podnošenje izvješća o radu i polaganje računa Središnjem državnom uredu za upravu i Ministarstvu financija o imovinskom i financijskom stanju Zaklade, upravljanje imovinom Zaklade, odlučivanje o korištenju imovine Zaklade.

Članovi Zakladne uprave su:

1. Igor Macan, Općina Svetvinčenat, Predsjednik Zakladne uprave
2. Martina Čekić, Grad Rovinj, članica
3. Michela Blagonić, Grad Buzet, članica
4. Slaviša Šmalc iz Umag, član
5. Bernard Zenzerović, Grad Pula, član

Zakladna uprava je u 2008. godini održala ukupno 17 sjednica na kojima se raspravljalo o razvoju civilnog društva u Istarskoj županiji, donesene su odluke o dodjeli financijskih potpora Zaklade, strateškim i operativnim planovima Zaklade, te poticanju i razvoju suradnje sa javnim, privatnim i civilnim sektorom.

## **POSTIGNUĆA ZAKLADE U 2008. GODINI**

Zaklada uspostavlja i razvija programe i projekte u suradnji s javnim, poslovnim i neprofitnim sektorom, te takvu praksu kod drugih potiče i osnažuje financijskim potporama. Zaklada je u 2008. godini financijske potpore odobravalala najkvalitetnijim projektima i inicijativama organizacija putem raspisanih javnih natječaja koje je provela samostalno i putem natječaja za građanske inicijative koje je provela u suradnji sa Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva.

Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva iz svojeg cjelokupnog djelovanja u 2008. godini može izdvojiti slijedeće segmente svoga rada i djelovanja u skladu sa ciljevima Zaklade:

1. Dodjela financijskih potpora
2. Kroz natječaje za građanske inicijative – nastavak suradnje sa Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva
3. Praćenje provedbe financiranih projekata
4. Suradnja sa OCD i JLP(R)S
5. Članovi podupiratelji
6. Projekt Istria Communicating Europe
7. Međunarodna konferencija Istria Communicating Europe
8. Kontinuirano ažuriranje internetske stranice Zaklade i Baze organizacija civilnog društva

## **1. Dodjela financijskih potpora**

Zaklada je u svom dosadašnjem djelovanju prepoznala potrebe iz lokalne zajednice te radi na pokretanju vlastitih i uspostavljanju novih oblika javne i transparentne dodjele financijskih potpora. Dodjela financijskih potpora putem natječaja predstavlja sustav kojim Zaklada doprinosi izgradnji novih društvenih mreža te širenju kulture civilnog djelovanja za rješavanje problema u društvenoj zajednici.

Zaklada želi svojim djelovanjem i angažmanom u društvenoj zajednici biti prepoznata kao nositelj ideje o važnosti transparentne dodjele financijskih potpora kao ulaganja u zajednicu. Zaklada je dosadašnjim natječajima razvila strategiju doniranja, ustanovljena je politika i procedura dodjele financijskih potpora. Ključni kriteriji, pravila i način sudjelovanja u natječaju, propisani su Pravilnikom o mjerilima i postupku za dodjelu financijskih i institucionalnih potpora i raspisivanju u Poziva za iskaz interesa za suradnju Zaklade.

*Ključni kriteriji za odabir dobitnika financijskih potpora:*

- kvaliteta projekta
- neposredna ili posredna korist za društvenu zajednicu te doprinosi razvoju civilnog društva
- organizacijski ljudski kapaciteti za provedbu projekta
- regionalna pokrivenost
- realan odnos troškova i očekivanih rezultata projekta
- suradnja s drugim udrugama/organizacijama/sektorima
- inovativnost i održivost projekata.

*Kako bi se postigla objektivnost i nepristranost prilikom izbora najkvalitetnijih projekata, formalne uvjete natječaja ocjenjuje Komisija za tehničku procjenu, dok procjenu prijave i odabir najkvalitetnijih obavlja Programski odbor Zaklade kojeg čini 5 članova/ica – stručnjaka/inja iz područja civilnog sektora.*

*Zaklada je u 2008. godini raspisala 6 javnih natječaja za dodjelu financijskih potpora organizacijama civilnog društva s područja Istarske županije, Primorsko-goranske i Ličko-senjske županije.*

*Prvi javni poziv za dodjelu financijskih potpora projektima udruga u iznosu Kn 260.000,00 bio je raspisan u periodu od 17. ožujka –17. travnja 2008. godine. Na natječaj je pristiglo ukupno 17 prijava organizacija civilnog društva. Sredstvima od ukupno Kn 206.411,50 financirano je 7 projekata.*

*Drugi natječaj za projekte bio je otvoren u razdoblju 1.-30. rujna 2008. godine, a uvjet za prijavu bio je prijava projekata koji se provode u partnerstvu. Na ovaj se natječaj prijavilo 13 organizacija, a odobrene su 3 potpore u ukupnom iznosu od Kn 100.000,00.*

*Osim potpora projektima udruga, u 2008. godini Zaklada je po prvi put odlučila ojačati postojeće kapacitete udruga dodjelom institucionalnih potpora koje je odobrila dvjema udrugama u ukupnom iznosu od Kn 100.000,00.*

*Novost u dodjeli financijskih potpora je i raspisivanje Poziva za suradnju na području izrade i provedbe neprofitnih medijskih projekata koji je bio raspisan 15. kolovoza 2008. godine, a nakon provedene procjene donesena je odluka o financiranju 2 neprofitna medijska projekta u ukupnom iznosu Kn 98.000,00.*

*Popis svih odobrenih financijskih potpora nalazi se u prilogu.*

## **2. Natječaj za građanske inicijative "Naš doprinos zajednici"**

Sukladno Sporazumu o suradnji na području decentralizacije financijske potpore razvoju civilnoga društva, koji je potpisan sa Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva dana 2. lipnja 2008. godine, Zaklada je nastavila dosadašnji rad na decentraliziranom modelu dodjele financijskih potpora za područje Istarske, Primorsko-goranske i Ličko-senjske županije započet u 2007. godini.

Natječajem se dodijeljuju sredstva za građanske inicijative, kojima se potiče na aktivno sudjelovanje građana u lokalnoj zajednici.

Građanska inicijativa je jednokratna akcija koja potiče na aktivizam, poboljšava kvalitetu življenja ili općeg dobra u lokalnoj zajednici. Akcija treba biti potaknuta od strane skupine pojedinaca u lokalnoj zajednici koji na prepoznati problem odgovaraju dobrovoljnim volonterskim radom, znanjem ili materijalnim dobrima. Na natječaj se mogu prijaviti udruge, zaklade, ustanove (škole, vrtići, domovi umirovljenika i drugi) i mjesni odbori u kojima se aktivnosti pokreću od strane same organizacije/institucije ili zainteresirane skupine građana koje djeluju u ili pri toj organizaciji/instituciji.

U 2008. godini Zaklada je raspisala 2 natječaja za građanske inicijative:

- prvi 2.-31. svibnja 2008. i
- drugi 1.-31. listopada 2008. godine.

Na prvi natječaj prijavilo se 17 organizacija, a odobreno je 8 potpora, dok se na drugi natječaj prijavilo 10 organizacija, a odobrene su 3 potpore. U 2008. godini ukupno je odobreno Kn 142.486,00 potpora za građanske inicijative.

U cilju postizanja objektivnosti i nepristranosti prilikom izbora najkvalitetnijih projekata, formalne uvjete natječaja ocjenjuje Komisija za tehničku procjenu, koja prijave svih organizacija koje su zadovoljile formalne uvjete prosljeđuje Odboru za procjenu kvalitete građanskih inicijativa, čiji su članovi odabrani od strane Zakladne uprave, a na prijedlog Nacionalne zaklade za razvoj civilnoga društva.

## **3. Praćenje provedbe financiranih projekata i građanskih inicijativa**

Svi se dobitnici potpora ugovorom obvezuju na namjensko trošenje odobrenih sredstava, te su tijekom trajanja projekta i po njegovom završetku, dužni podnijeti Zakladi opisno i financijsko izvješće u pisanom obliku. Uz izvješća se obavezno prilažu i odgovarajući dokazi o realizaciji projekta.

Osim podnošenja izvještaja o provedbi projekta i/ili građanske inicijative, djelatnice Zaklade zadužene za praćenje potpora prate rad udruga na terenu, kako u cilju praćenja namjenskog korištenja odobrene financijske potpore tako i u cilju davanje podrške i pomoći ako se za to ukaže potreba.

## **4. Članovi podupiratelji**

Sukladno članku 9. Statuta, rad Zaklade mogu podupirati jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave, te pravne i fizičke osobe.

**“Zakladi mogu pristupiti kao članovi podupiratelji jedinice lokalne samouprave, pravne i fizičke osobe koje prihvati Zakladna uprava i koje potpisom pristupnice preuzmu prava i obveze utvrđene Odlukom o osnivanju Zaklade, ovim Statutom te drugim aktima Zaklade.”**

Pravne osobe stječu svojstvo člana podupiratelja potpisom Pisma namjere kojim **“...izražavaju spremnost za aktivno uključivanje u rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva promičući razvoj civilnog društva sa područja Istarske županije.”**



Članovi podupiratelji Zaklade u 2008. godinu bili su:

- BM Euromont d.o.o.
- Zračna luka Pula

## 5. Nastavak suradnje sa organizacijama civilnog društva te gradovima i općinama na području Istarske županije

Uloga civilnoga društva ostvaruje se u otvorenom dijalogu, interakciji, suradnji i partnerstvu s javnim i državnim institucijama. Opći cilj/interes je razvijati i primjenjivati redovite institucionalne oblike savjetovanja koji će poboljšati komunikaciju između odgovarajućih državnih i javnih institucija i zainteresiranih organizacija civilnog društva.

Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva svoju aktivnu suradnju s Gradovima i Općinama na području Istarske županije konkretizira potpisivanjem **Pisma namjere i/ili Sporazuma o suradnji** čiji potpisnici izražavaju spremnost za aktivnim uključivanjem u rad Zaklade na način da promiču razvoj civilnog društva u svakom gradu pojedinačno.

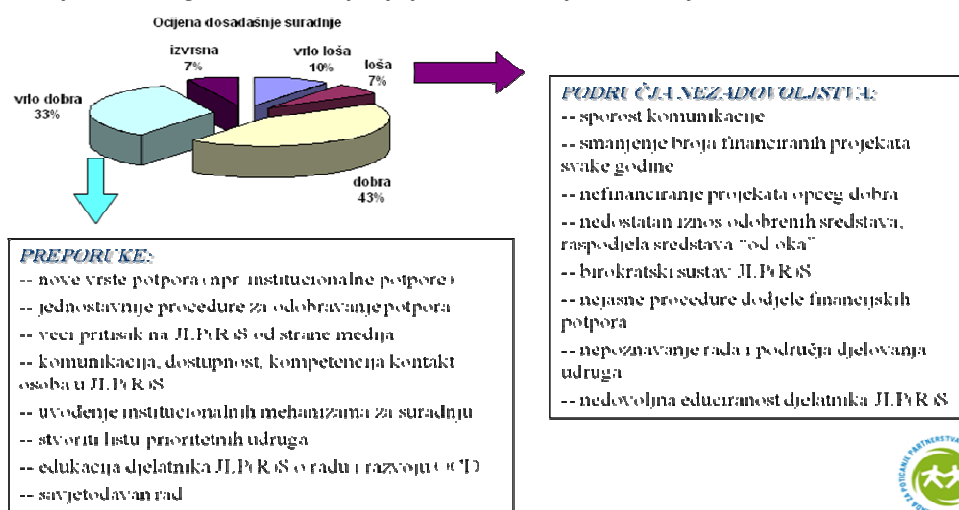
Sukladno tome, a u cilju dobivanja informacija o potrebnim promjenama i poboljšanjima u suradnji organizacija civilnog društva i jedinica lokalne samouprave, Zaklada je provela istraživanje o odnosu organizacija civilnog društva i jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave na području Istarske županije.

Istraživanje je provedeno u 2 pravca – prema organizacijama civilnog društva i prema jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave:

- ♦ **organizacije civilnog društva**
  - ♦ **istraživanje:** 09. Svi 2008. - 9. Lip 2008. godine
  - ♦ **poslano:** 100 upitnika
  - ♦ **odgovoreno:** 31 upitnik (31%)
- ♦ **jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave**
  - ♦ provedeno u suradnji sa Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva
  - ♦ **istraživanje:** 15. Lis 2007. – 31. Sij 2008. godine
  - ♦ **poslano:** 41 upitnika
  - ♦ **odgovoreno:** 3 upitnika (7,3%)

Rezultati su objavljeni na internetskim stranicama Zaklade ([www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr](http://www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr)) u dijelu „Korisni dokumenti“, a neke od njih navodimo u nastavku.

---- Kako organizacije civilnog društva ocjenjuju dosadašnju suradnju:



Jedinice lokalne i područne samouprave preporučuju slijedeće mjere za unapređenje razine i načina suradnje JLP(R)S i OCD:

- ♦ međusobna suradnja u organizaciji projekata
- ♦ podržavanje aktivnosti OCD od strane JLP(R)S (financijski i stručno)
- ♦ veći interes OCD za provođenje projekata
- ♦ poticanje na suradnju većeg broja građana

## **6. Međunarodne aktivnosti**

U ostvarivanju svojih nadležnosti Zaklada uspostavlja niz kontakata i odnosa suradnje sa srodnim organizacijama ili institucijama unutar i izvan zemlje.

Namjera je uspostavljanje bilateralne ili multilateralne suradnje temeljem zaključenih sporazuma ili sličnih dokumenata, te članstvom u međunarodnim organizacijama.

### **--- Projekt Istria Communicating Europe – Program Europa za građane**

Projekt I.C.E. - Istria Communicating Europe Zaklada provodi u partnerstvu sa udrugama Suncokret i ZUM iz Pule, udrugom Informo iz Buja, Asocijacijom Agencija Lokalne Demokracije (ALDA) iz Vicenze te Istarskom županijom.

Ukupna vrijednost projekta je **77.325,96 EUR**, a financiran je 40% iz sredstava Istarske županije, a 60% iz programa Europa za građane u sklpou Aktivnosti 2 „Aktivno civilno društvo u Europi“, Mjera 3 „Potpora projektima organizacija civilnog društva“.

Program Europa za građane je program kojim se ostvaruje pravni okvir za pružanje potpore širokom spektru aktivnosti i organizacijama koje promiču „aktivno europsko građanstvo“, to jest uključivanje građana i organizacija civilnoga društva u proces europske integracije.

Sporazumno su ga pokrenuli Europska komisija, Europski parlament i Vijeće Europske unije sa općim ciljevima programa koji imaju pridonijeti:

- pružanju mogućnosti građanima za interakciju i sudjelovanje u stvaranju sve bliskije Europe, demokratske i usmjerene na svijet, ujedinjene i obogaćene u kulturnoj raznolikosti, razvijajući time građanstvo Europske unije;
- jačanju osjećaja europskog identiteta, utemeljenog na zajedničkim vrijednostima, povijesti i kulturi;
- njegovanju osjećaja pripadnosti Europskoj uniji njenih građana;
- jačanju tolerancije i uzajamnog razumijevanja europskih građana, poštujući i promičući kulturnu i jezičnu raznolikost, pridonoseći istodobno interkulturalnom dijalogu.

Projekt traje od **1. kolovoza 2008. - 31. srpnja 2009.**, a ciljevi projekta su sljedeći:

- proširiti znanje i razumijevanje o EU te o procesu europskih integracija među građanima Hrvatske s naglaskom na mlade;
- promicati prioritetne teme (EU građanstvo, međukulturalni dijalog i volonterstvo);
- poticati interes i potrebu za informiranjem o EU, upoznati ciljane skupine s raspoloživim pretpristupnim sredstvima;
- analizirati mišljenje građana Istarske županije o EU pitanjima (u svrhu budućih regionalnih politika).

Ciljane skupine jesu građani, učenici osnovnih i srednjih škola u Istarskoj županiji, udruge mladih, vijeća mladih i jedinice lokalne samouprave.

Glavne aktivnosti dijele se u 4 skupine:

1. RADIONICE
2. MULTIMEDIJSKI INFORMATIVNO-PROMOTIVNI ALATI
3. ISTRAŽIVANJE JAVNOG MNIJENJA
4. STUDIJSKO PUTOVANJE

#### --- Međunarodna konferencija *Istria Communicating Europe*

*Civil Society Forum ISTRIA COMMUNICATING EUROPE održao se u Puli u hotelu Histria u razdoblju 21.-22. studenog 2008. godine.*

*Konferencija je okupila stotinjak predstavnika civilnog društva iz Europske unije i susjednih zemalja, donatora aktivnih u regiji te predstavnika središnje i lokalnih vlasti.*

*Konferencija se održala u cilju stvaranja povoljnog okruženja za suradnju organizacija civilnog društva, Europske unije i nacionalne vlade sa svrhom stvaranja održivog civilnog društva u regiji sukladno standardima Europske unije.*

*Glavni cilj konferencije bio je pokrenuti proces oblikovanja nacionalne strategije razvoja. Rezultati procesa trebali bi biti plan akcije i preporuke za civilni sektor, Europsku uniju i nacionalne vlade u Regiji na bazi proaktivne implementacije strategije.*

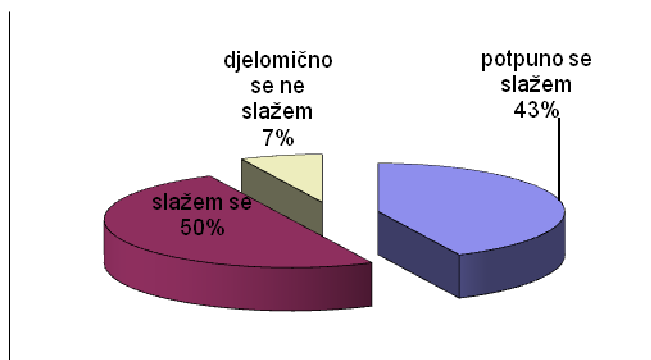
*Ciljne skupine Civil society foruma «Istria Communicating Europe» bile su slijedeće:*

- *političari nacionalne, područne (regionalne) i lokalne vlasti,*
- *članovi Europskog Parlamenta,*
- *članovi nacionalne, područne (regionalne) i lokalne uprave,*
- *predstavnici nevladinih i organizacija civilnog društva,*
- *predstavnici poslovnog sektora,*
- *članovi institucija Europske unije,*
- *predstavnici europskih, nacionalnih, regionalnih i lokalnih medija.*

*Konferencija je obuhvatila teme od primjera dobre prakse u prekograničnom financiranju, stanja civilnog sektora u Hrvatskoj danas, suradnje civilnog i poslovnog sektora do izrade modela održivosti organizacija civilnog društva.*

*Pozitivne reakcije na organizaciju konferencije vidljive su na grafovima koji slijede.*

*Generalno, konferencija je dobro pripremljena?*



## PRILOZI

### a. Račun prihoda i rashoda za 2008.g.

<b>izvor prihoda</b>		<b>prihodi</b>
	osnivački ulog	100.000,00
1.	proračun Istarske županije	1.000.000,00
2.	fond gradova i općina	98.000,00
3.	državni proračun (Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društva)	242.286,00
4.	članovi podupiratelji	10.000,00
5.	pasivne kamate	3.113,30
6.	povrat neutrošenih sredstava	6.352,80
7.	sredstva projekta I.C.E.	165.397,92
8.	prijenos sredstava iz 2007.	430.680,66
	<b>ukupno osnivački ulog</b>	<b>100.000,00</b>
	<b>UKUPNO (Σ1:8)</b>	<b>1.955.830,68</b>

<b>vrsta rashoda</b>		<b>rashodi</b>	
1.	vanjski suradnici	29.195,66	
2.	studentski ugovori	1.892,20	
3.	troškovi prijevoza i putovanja	15.863,67	
4.	plaće djelatnika	660.979,30	
5.	najam	21.688,22	
6.	telefon/internet/pošta	30.060,36	
7.	uredski materijal	20.665,95	
8.	troškovi leasinga	24.575,20	
9.	naknade članovima uprave	77.892,62	
10.	reprezentacija	4.296,22	
11.	promocija, web	15.013,26	
12.	edukacija	12.486,00	
13.	informatički sustav	2.650,00	
14.	knjigovodstvo+završni izvještaj	12.175,60	
15.	tekuće i investicijsko održavanje	9.581,60	
16.	nepredvidivi troškovi	5.103,68	
17.	međunarodna konferencija	60.000,00	
18.	donacije (putem javnog poziva)	(a) građanske inicijative	142.486,00
		(b) suradnja	100.000,00
		(c) institucionalne potpore	100.000,00
		(d) natječaji Zaklade	201.821,08
19.	prijenos u 2009. godinu	407.404,06	
	<b>UKUPNO (Σ1:19)</b>	<b>1.955.830,68</b>	

## b. Financijske potpore

### Potpore odobrene na natječaju za projekte raspisanom 17.03.2008.

#### Udruga za zaštitu životinja «Snoopy» (Kn 21.000,00) za projekt NE NAPUŠTAJ ME - NON MI ABBANDONARE!

Projekt obuhvaća kampanju protiv napuštanja kućnih ljubimaca od strane neodgovornih vlasnika, koji su onda problem sami sebi, ali i općini na području koje se to događa jer ih ona mora zbrinuti. Projekt predviđa tiskanje i distribuciju po naseljima dvojezičnog plakata „Nemoj me napustiti – non mi abbandonare“ i edukativne brošure namijenjene djeci u vrtićima i prvim razredima osnovne škole, sa kojima će se odraditi jednosatne radionice, kao grupi koju je najpotrebnije educirati u smislu zaštite životinja i zaštite okoliša.

#### Udruga za zaštitu ljudskih prava i građanskih sloboda HOMO (Kn 40.000,00) za projekt ŽIVJETI ZAJEDNO

Projekt „Živjeti zajedno“ postavlja za cilj promociju europskih standarda u području zaštite ljudskih prava i građanskih sloboda, razvoj komunikacije i suradnje građana triju multietničkih gradova Pule – Banja Luke - Budve; razvitak građanskog društva, protivljenju ksenofobiji i svim oblicima vjerske i etničke nesnošljivosti, kulturnoj i ekonomskoj razmjeni, te boljoj suradnji među potpisnicima Sporazuma o međuetničkoj toleranciji. Program će se održati kroz 4 tematske godišnje konferencije i 4 kulturna i privredna susreta predstavnika gradova i nevladinih udruga potpisnika sporazuma u partnerstvu s dvije udruge iz zemalja sudionica. Konferencije i kulturni te privredni susreti će biti organizirani u dva navrata u Hrvatskoj u Puli, Banja Luci i Budvi.

#### Udruga Suncokret (Kn 35.000,00) za projekt PRAKTIČNE PERSPEKTIVE

Projekt **Praktične perspektive** provodi se u cilju educiranja srednjoškolaca o vrijednostima i mogućnostima civilnog društva i poticanja na praktično povezivanje s vlastitim životom i zajednicom. Srednjoškolce se senzibilizira i educira o temama iz područja ljudskih prava, ravnopravnosti, kulturne kompetencije i volonterskog rada. Potiče ih se na povezivanje vrijednosti društva s vlastitim, educira ih se i potiče na preuzimanje uloge voditelja-vršnjaka (peer-leaders) u provođenju radionica.

Navedeni ciljevi se ostvaruju putem edukativnih radionica za srednjoškolce te treninzima za voditelje vršnjake i uključivanje srednjoškolaca u praktičnu provedbu.

#### Udruga Čarobnjakov šešir (Kn 29.827,50) za projekt MALA CIRKUSKA ŠKOLA I KREATIVNA STVARAONICA ČIRIBU

**Mala cirkuska škola i kreativna stvaraonica "Čiribu"** zamišljena je i koncipirana kao permanentni niz edukativnih radionica vezanih uz umjetnost Novog cirkusa. Projektne aktivnosti uključuju provođenje prvog ciklusa radionica te otvaranje prostorija udruge djeci i mladima za organiziranu individualnu vježbu cirkuskih vještina i ostalih vještina povezanih s umjetnošću Novog cirkusa.

#### Udruga za zaštitu i oživljavanje utvrde Casoni Vecchi (Kn 30.000,00) za projekt ČITAONICA MONTEPARADISO

Projekt „Čitaonica Monteparadiso“ odnosi se na uređivanje prostorije koja bi privukla u svoje prostore umirovljenike na prostoru Pule. Čitaonica će biti organizirana na način da će dnevno biti opskrbljena sa dnevnim novinama, te medijskim i informacijskim sadržajima gdje će se građani kasnije dobi moći okupljati, te kvalitetno provoditi svoje umirovljeničke dane. Čitaonica je osmišljena na način da se umanjí jaz među mlađom i starijom generacijom, gdje bi mlađi članovi udruge imali obvezu dnevnog kontaktiranja sa starijim osobama.

#### Društvo Naša djeca Motovun (Kn 10.000,00) za projekt ŠKOLA PLIVANJA

Projekt „Škola plivanja“ proveden je s ciljem da se roditeljima olakša čuvanje djece, a istovremeno pružiti djeci bogat sadržaj od učenja i usavršavanja plivanja do edukacije i druženja.

Pozitivni efekti projekta ogledaju se u osmišljenoj aktivnosti za djecu u ljetnim mjesecima u jutarnjim satima dok roditelji rade, savladavanju vještine plivanja te druženju uz edukaciju što pogoduje kvalitetnom razvoju djece. Škola plivanja je namijenjena djeci u nižim razredima osnovne škole sa područja općine Motovun.

**Odred izviđača Huhober (Kn 40.584,00) za projekt  
EKO.HUH**

Projekt „EKO.HUH“ obuhvaća aktivnosti poput uređivanja prostora za logorovanje, samo logorovanje na području MO Grdoselo, uređivanja pješačke staze, nastave u prirodi na temu zvijezda i svjetlosnog zagađenja, organizirat će se dvodnevni protupožarni kamp gdje će se stjecati znanja o tome kako izviđači mogu pridonijeti zaštiti naših šuma od požara, raditi će se na temi pošumljavanja, izviđači će pomagati lovočuvarima, upoznat sa tehnikama "bird - watchinga" i izraditi knjigu - katalog značajnih ptica sa područja jezera Butonige, radit će se na temi zaštite voda, obilježavanja svjetskog dana zdravlja i dana planeta zemlje, svjetskog dana športa i dana zaštite planinske prirode.

**Potpore odobrene na natječaju za institucionalne potpore raspisanom 30.06.2008.**

<b>NAZIV UDRUGE</b>	<b>IZNOS POTPORE</b>
Udruga za poticanje zapošljavanja i stručno usavršavanje mladih ljudi ZUM	50.000,00
Zelena Istra	50.000,00

**Potpore odobrene putem Poziva za suradnju na području izrade i provedbe neprofitnog medijskog projekta raspisanom 15.08.2008.**

**Gradska radionica (Kn 50.000,00) za neprofitni medijski projekt  
S VAMA**

Namjera projekta „S vama“ je kroz nekoliko TV emisija prikazati djelatnosti organizacija civilnog društva u Istri sa svrhom postizanja veće vidljivosti u javnosti.

Projektom će se realizirati 2-3 TV emisije vezane uz projekte i inicijative Gradske radionice koje su direktno povezane s civilnim društvom. Emisije će se emitirati na lokalnoj televiziji, a bit će ponuđene i nacionalnim televizijama.

**Udruga za razvoj audio vizualne umjetnosti (Kn 48.000,00) za neprofitni medijski projekt  
RADIO EMISIJA METAZIN**

**Radio emisija "Metazin"** prepoznatljiva je po tome što je trenutno jedina emisija o civilnom društvu koja je realizirana od strane udruge na području Istarske županije. Urednički koncept emisije je takav da se bavi civilnim društvom i nezavisnom kulturom. Pokrenuta je kao odgovor na problem nedovoljnog i nestručnog informiranja javnosti postojećih medija, a posebno onih nacionalnog značaja o događajima na lokalnoj kulturnoj i civilnoj sceni.

**Potpore odobrene na natječaju za projekte koji se provode u partnerstvu raspisanom 1.09.2008.**

**Udruga za umjetničko i književno stvaralaštvo „Babin pas“ (Kn 30.000,00) za projekt  
S ULICE U RADIONICE**

Projekt „S ulice u radionice“ nastavak je projekta „Korak bliže djetetu“ kojim su se otkrivale dječji interesi i potencijali, te analizom rezultata i na temelju iskazanih dječjih interesa prilazilo se kreiranju novih radionica uz pomoć roditelja koji su također sukreatori ovog projekta.

Projektom je obuhvaćen niz različitih radionica i sadržaja za djecu upravo iz razloga da svako pronade ono u čemu je uspješan, te su nakon toga kreirane radionice i aktivnosti prema iskazanom interesu i rezultatima.

**Zajednica žena Bujštine (Kn 30.000,00) za projekt  
WALDORFSKE RADIONICE**

Projektom **Waldorfske radionice** se promovira Waldorfska orijentacija u pedagogiji koja se ogleda u tome da ishodište, orijentir i cilj odgoja i obrazovanja postaje čovjek sam. Kada je zadatak pedagogije ovako shvaćen, onda je jasno da je svaki unaprijed određen teorijski model morao biti napušten.

U waldorfskoj pedagogiji suradnja s roditeljima je vrlo važna te će stoga biti rganizirane radionice gdje roditelji u prostoru vrtića izrađuju igračke, kostime za predstave ili sudjeluju u pripremanju nadolazećih svetkovina. Roditelji su uvijek pozvani na dječje predstave, sudjeluju u njima ili ih sami pripremaju za djecu. Izleti u prirodu dobra su prilika da se svi upoznaju i zblize.

**Društvo Crvenog križa Istarske županije (Kn 40.000,00) za projekt  
TANDEM**

Projekt „**Tandem**“ se odnosi na organizaciju, pripremu, provođenje i javnu prezentaciju petodnevnog zajedničkog boravka 30 mladih osoba s invaliditetom i 20-30 članova mladeži Crvenog križa s područja Istarske županije u vlastitom kampu s nizom organiziranih aktivnosti usmjerenih inkluziji mladih osoba s invaliditetom, te unapređenju volonterskog rada mladih u Crvenom križu kroz praktični rad.

Osim mladih, koji su direktni korisnici projekta, u radu kampa sudjelovat će djelatnici Crvenog križa i volonteri svih triju udruga partnera koji će biti zaduženi za organizaciju života i aktivnosti u kampu.

**Potpore odobrene na natječaju za građanske inicijative raspisanom 2.05.2008.**

**Caritas nadbiskupije Rijeka (Kn 11.890,00) za građansku inicijativu  
UREDIMO DOMOVE - DONESIMO OSMIJEH**

Kroz tri mjeseca trajanja inicijative „**Uredimo domove – donesimo osmijeh**“ uredit će se i obojati 10 stanova osoba koje su bez odgovarajućih primanja i većina ih je s nekim tjelesnim invaliditetom. Bojanje svakog stana vrše volonteri okvirno u tri dana, kroz tri faze: prvi dan - pripremni poslovi, drugi dan – prva ruka boje, treći dan – druga ruka boje i završni poslovi.

**Dom za starije i nemoćne osobe Buzet (Kn 15.000,00) za građansku inicijativu  
POBOLJŠANJE UVJETA ŽIVOTA KORISNICIMA U DOMU UREĐENJEM OKOLIŠA DOMA**

Inicijativa „**Poboljšanje uvjeta života korisnicima u domu uređenjem okoliša doma**“ se odnosi na uređenje okoliša Doma, dakle, prostor oko zgrade Doma, koji iznosi 3.264 m<sup>2</sup>, a bio bi uređen kao pitomi park ugodan za boravak korisnika Doma koji su većinom porijeklom iz Istre te su navikli na boravak u prirodi. Osim hortikulturalnog uređenja planirano je postavljanje nekoliko drvenih klupa, ljuljačke, male fontane i drvene sjenice sa klupama i stolom gdje bi korisnici mogli boraviti i baviti se nekom radnom okupacijom.

**Gradska radionica (Kn 13.000,00) za građansku inicijativu  
AFIRMATIVNO ZNAKOVLJE**

Inicijativa „**Afirmativno znakovlje**“ zamišljena je kao akcija u kojoj bi se stvorio niz afirmativnih znakova koji predstavljaju temeljne ljudske vrijednosti, a usmjerena je ka osmišljavanju i postavljanju afirmativnih znakova u javni prostor grada. Namjera je baviti se onim vrijednostima koje građani nastoje promovirati u društvu kroz svoje udruge. Zato će se najprije kroz poziv i razgovor s udrugama sastaviti lista vrijednosti, a zatim će se putem medija zatražiti od građana da šalju svoje ideje. U iznalaženje vizualnih rješenja bit će uključena djeca predškolskog i školskog uzrasta jer će djeca promišljajući i crtajući afirmativno znakovlje usvojiti dio njihove poruke te, neopterećeni postojećom ikonografijom i heraldikom, stvoriti novo znakovlje koje će biti razumljivo svima.

**Udruga građana „Hrvatska protiv droge“ (Kn 15.000,00) za građansku inicijativu  
ODLUKA I NADA!**

Dokumentarnim filmom „**Odluka i nada!**“ o terapijskim zajednicama koji će biti snimljen (cca 30 min.) želi se inicirati neodlučne ovisnike da pokušaju povratak u zdrav život. Bit će prikazan život u terapijskim zajednicama s programima ozdravljenja na način kako to do sada nije bilo prikazano, realno i istinito. To će ovisnicima, roditeljima ovisnika i širem krugu rodbine također pomoći da inicijativu djelovanja privole u tom smislu. Inicijativa će uz prikaz filma biti provedena u Puli, Rijeci i Senju.

**Labin Art Express XXI (Kn 15.000,00) za građansku inicijativu  
INICIJATIVA MLADIH ZA NOVI LABIN**

Osnivanjem te raznim aktivnostima „**Inicijative mladih za Novi Labin**“ želi se neposredno te putem tiskanih i elektronskih medija, vršiti kontinuirani pritisak na lokalne političke stranke i liste, u svrhu uvrštavanja konkretnih programa mladih i za mlade u njihove izborne programe, te potaknuti mlade da u što većem broju izađu na predstojeće izbore u gradu Labinu te općinama Nedešćina, Kršan, Pićan i Raša, kao i na područne izbore za predstavnička tijela Istarske županije. U tu će se svrhu tiskati i besplatno distribuirati atraktivni, moderno dizajnirani promotivni i info-materijali, te provesti intenzivna medijska kampanja.

**Udruga obitelji osoba stradalih u prometu (Kn 15.000,00) za građansku inicijativu  
OBILJEŽAVANJE SVJETSKOG DANA SJEĆANJA NA ŽRTVE PROMETA**

Inicijativa „*Obilježavanje Svjetskog dana sjećanja na žrtve prometa*“ provodi se kroz aktivnosti:

- Podjela 2.000 naljepnica sa brojem besplatnog telefona, logom Udruge, upozoravajućim tekstom: „Ja pazim kako vozim. A ti?“, na taj dan u stanicama za tehnički pregled vozila u gradovima Istre;
- Sadnja 36 stabala u spomen-parku za 36 poginulih u prometu u 2007.g. u Istarskoj županiji;
- Izlaganje cipela kao simbol za sve one koji ih više ne mogu nositi i paljenje svijeća u spomen poginulima u 2007.g., te info-pult na Tržnici u Puli, sa transparentima upozorenja na opasnosti u prometu;
- Objavljivanje In memoriam za sve poginule u 2007.g., u svim većim novinama.

**Dječji vrtić Bulevard, Rijeka (Kn 15.000,00) za građansku inicijativu  
GRAĐANSKA INICIJATIVA RODITELJA „VRTIĆ BULEVARD – PRIJATELJ DJECE“**

Grupa roditelja djece koja pohađaju vrtić Bulevard odlučila je pomoći u uređenju vanjskog prostora toga vrtića. Pokrenuvši **građansku inicijativu roditelja „Vrtić Bulevard – prijatelj djece“** započeli smo pripremom idejnog i izvedbenog projekta uređenja. Roditelji i djeca DV Bulevard tradicionalno se okupljanju tijekom proljetnih vikenda i uređuju dvorište vrtića: bojuju ograde, drvene predmete u dvorištu, fasadu spremišta za igračke i vrtni alat.

**Udruga za promicanje zdravlja „Zdravnica“ (Kn 6.050,00) za građansku inicijativu  
ZAGRLITE SVOJE ZDRAVLJE**

U razdoblju realiziranja inicijative „*Zagrlite svoje zdravlje*“ građanima će biti pružane informacije kako se aktivirati i informirati o poboljšanju zdravlja i kasnije primjene dobivenih informacija u smislu podizanja kvalitete života. Informacije će biti dostupne u emisiji «Priroda i zdravlje» na Primorskom radiju, na tiskanim informativnim materijalima, direktnim kontaktom s članovima Udruge i na Web stranicama Udruge.

Građanima će biti dostupni tiskani materijali s odgovorima na najčešća pitanja o zdravlju i sprječavanju bolesti te savjetima i pozivima da ih se pridržavaju i tako se pridruže našoj inicijativi.

**Potpore odobrene na natječaju za građanske inicijative raspisanom 1.10.2008.**

**Udruga Egzodus (Kn 8.800,00) za građansku inicijativu  
NE DAJ SE SMOTATI**

Građanska Inicijativa „*Ne daj se smotati*“ ima za svrhu je širenje svijesti o važnosti podučavanja mladih ljudi o opasnosti droge i drugih ovisničkih sredstava, kako bi ih odvratili da svoje iskustvo steknu njihovim konzumiranjem, kao i prevenirali pojavu neprihvatljivih ponašanja kod djece i mladih. Mladima je potrebno pružiti točne informacije o štetnom djelovanju i posljedicama konzumiranja ovisničkih sredstava.

**SOS telefon – Grad Rijeka (Kn 12.836,00) za građansku inicijativu  
MJESEC BORBE PROTIV MOBBINGA**

**Mjesec borbe protiv mobbinga** građanska je inicijativa koja se sastoji od izrade i distribucije plakata i brošura u sve ordinacije medicine rada u Primorsko-goranskoj županiji. Predmetnim materijalima nastoji se skrenuti pažnju javnosti na ovu vrstu nasilja ali i pružiti žrtvama elementarne podatke o načinima pružanja pomoći. Inicijativa uključuje besplatno savjetovanje psihologa, pravnika i liječnika u Savjetovalištu Udruge kao i održavanje okruglog stola na koju namjeravamo kao predavače pozvati priznate stručnjake iz Hrvatske. Namjera je izraditi specijalizirane internetske stranice posvećene ovoj vrsti nasilja na kojoj bi žrtve mogle jednostavno doći do niza korisnih podataka kako postupiti u slučaju zlostavljanja, kome se obratiti za pomoć, kako se zaštititi od nasilja i slično.

**Poljoprivredno-stočarska udruga „Srdelj“ (Kn 14.910,00) za građansku inicijativu  
NAŠA VAGA**

Inicijativom „*Naša vaga*“ okupiti će se mještane oko rješavanja problema nefunkcionalnosti stočne vage u selu, u potpunosti obnoviti nadstrešnicu nad stočnom vagom i urediti okoliš oko nje. Kroz jedan zajednički sastanak i tri-četiri dana volonterskih radova potaknuti ćemo mještane na češće uključivanje u rješavanje problema zajednice, razvijati volonterstvo i osjećaj pripadnosti zajednici.



## *U 2009. godini slijedi.....*

- ❖ *Financijske potpore*
- ❖ *Sustavno praćenje financiranih projekata*
- ❖ *Potpisivanje Sporazuma o suradnji sa Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva*
- ❖ *Provođenje edukacija za predstavnike civilnog sektora*
- ❖ *Održavanje 2. međunarodne konferencije u Istri*
- ❖ *Članstvo u međunarodnim fondacijama*
- ❖ *Izrada Strategije razvoja civilnog društva u Istarskoj županiji*
- ❖ *Potpisivanje Sporazuma o partnerstvu u provedbi Decentraliziranog modela financiranja razvoja civilnog društva u Republici Hrvatskoj*
- ❖ *Sudjelovanje u organizaciji Foruma donatora „Za dobro.bit“*
- ❖ *Održavanje i proširenje suradnje sa gradovima i općinama i poslovnim sektorom*
- ❖ *Otvorena vrata za građane*
- ❖ *Ažuriranje internetske stranice Zaklade i Baze organizacija civilnog društva*
- ❖ *Promicanje zakladništva i filantropije*
- ❖ *Promicanje aktivnosti vezanih uz razvoj lokalne zajednice*

### **Kontakti:**

**Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva**  
*Mletačka 12/IV, Pula*

*T. 052/212-938*

*F. 052/381-905*

*Web: [www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr](http://www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr)*

*E-mail: [zaklada@civilnodrustvo-istra.hr](mailto:zaklada@civilnodrustvo-istra.hr)*



# *Rapporto sull'attività svolta nel 2008*

---

*Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della  
società civile*

## LA FONDAZIONE....

Con la Delibera dell'Assemblea della Regione Istriana del 19 dicembre 2005 è stata approvata la Delibera sulla costituzione della Fondazione, e il **4 ottobre 2006** è stata costituita la **Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile** verso una continua promozione e appoggio di progetti e attività del settore non governativo, no profit, basati sui valori della democrazia moderna.

La Fondazione è stata costituita con un conferimento iniziale di 100.000,00 Kn e un continuo afflusso di mezzi dal bilancio regionale, per offrire un appoggio tecnico e finanziario ai programmi che promuovono la sostenibilità del settore no profit, la collaborazione intersettoriale, la filantropia, il volontariato e incrementano lo sviluppo della società democratica.

La Fondazione ha tre funzioni basilari:

1. *Informativa* – comprende le informazioni più rilevanti concernenti la società civile,
2. *Finanziaria* – comprende il bando dei concorsi e l'approvazione di contributi finanziari,
3. *Educativa* – comprende l'organizzazione di laboratori, seminari, tavole rotonde e tribune sulle tematiche attuali nel campo del settore civile.

I campi d'azione della Fondazione sono:

1. *Tutela ambientale e sviluppo sostenibile,*
2. *Democratizzazione e diritti dell'uomo,*
3. *Bambini e giovani,*
4. *Creazione di strutture,*
5. *Incentivazione dell'imprenditoria sociale.*

Secondo la classificazione europea, la Fondazione viene classificata nella categoria delle fondazioni pubbliche miste che combinano i programmi d'assegnazione dei contributi finanziari e lo svolgimento operativo delle attività.

La fondazione instaura e sviluppa programmi e progetti in collaborazione col settore pubblico, privato e civile ed incoraggia tale prassi presso gli altri, rafforzandola, se necessario, con contributi finanziari.

**Missione, visione, valori, obiettivi,...**

### MISSIONE

Promozione  
del  
partenariato  
e sviluppo  
della  
società  
civile

### VISIONE

Attraverso la promozione del partenariato fra e all'interno dei settori pubblico, privato e civile, cresce la coscienza sull'importanza della partecipazione attiva dei cittadini nel processo decisionale; attraverso la formazione a vita si accelera la crescita della comunità locale e s'incrementa il benessere di tutti i cittadini

### OBIETTIVI

- Promozione del partenariato e dello sviluppo della collaborazione intersettoriale,
- Incrementare la messa in rete delle organizzazioni della società civile,
- Coinvolgimento più forte dei cittadini nel procedimento d'emanazione delle delibere,
- Crescita dell'informazione e dell'influenza pubblica delle organizzazioni della società civile,
- Sviluppo della comunità locale,
- Incremento dell'occupazione nelle organizzazioni della società civile,
- Sviluppo dell'imprenditoria sociale,
- Sviluppo delle strutture della società civile,
- Promozione della partecipazione attiva dei cittadini allo sviluppo della comunità locale,
- Formazione a vita

## **CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE**

*Il Consiglio d'amministrazione è costituito dal Presidente e da quattro membri nominati dal fondatore (la Regione Istriana) per un periodo di 4 anni. Il ruolo del Consiglio d'amministrazione è di approvare le modifiche e integrazioni allo Statuto della Fondazione, il Regolamento di lavoro del Consiglio d'amministrazione, il Regolamento sui parametri e la procedura per l'assegnazione dei contributi, nonché gli altri atti generali della Fondazione, emana le delibere sull'assegnazione dei contributi, amministra e vigila l'amministrazione della Fondazione, approva il Bilancio annuale della Fondazione, presenta i rapporti sul lavoro rendendone conto all'Ufficio centrale per l'amministrazione statale e al Ministero delle finanze sullo stato patrimoniale e finanziario della Fondazione, amministra il patrimonio della Fondazione, delibera sull'uso del patrimonio della Fondazione.*

*I membri del Consiglio d'amministrazione della Fondazione sono:*

- 1. Igor Macan, Comune di Sanvincenti, Presidente del Consiglio d'amministrazione*
- 2. Martina Čekić, Città di Rovigno, membro*
- 3. Michela Blagonić, Città di Pinguente, membro*
- 4. Slaviša Šmalc, di Umago, membro*
- 5. Bernard Zenzerović, Città di Pola, membro*

*Nel 2008 si sono tenuti complessivamente 17 incontri del Consiglio d'amministrazione, ai quali si è discusso dello sviluppo della società civile nella Regione Istriana, sono state emanate le delibere sull'assegnazione dei contributi finanziari della Fondazione, i piani strategici e operativi della Fondazione, l'adesione alle associazioni internazionali, nonché la promozione e lo sviluppo della collaborazione col settore pubblico, privato e civile.*

## **CONSEGUIMENTI NEL 2008**

*La Fondazione instaura e sviluppa programmi e progetti in collaborazione col settore pubblico, d'affari no profit e promuove e rafforza questa prassi anche a terzi, per mezzo di contributi finanziari. La Fondazione ha concesso i contributi finanziari ai progetti e alle iniziative migliori, per mezzo di un concorso pubblico realizzato autonomamente e attraverso il concorso per le iniziative dei cittadini, attuato in collaborazione con la Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile.*

*Conformemente ai suoi obiettivi, la Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile, nell'ambito della sua attività svolta nel 2008, distingue i seguenti segmenti di lavoro ed azione:*

- 1. L'assegnazione dei contributi finanziari*
- 2. Attraverso i concorsi per le iniziative civili – la continuazione della collaborazione con la Fondazione Nazionale per lo sviluppo della società civile*
- 3. Il monitoraggio dell'attuazione dei progetti finanziati*
- 4. La collaborazione con le Organizzazioni della società civile e Le Unità dell'autogoverno locale e regionale.*
- 5. I soci sostenitori*
- 6. Il progetto Istria Communicating Europe*
- 7. La conferenza internazionale Istria Communicating Europe*
- 8. L'aggiornamento continuo delle pagine internet della Fondazione e del database delle organizzazioni della società civile*

## **1. L'assegnazione dei contributi finanziari**

*La Fondazione, durante l'attività finora svolta, ha riconosciuto l'esigenza della comunità locale e sta lavorando all'avvio di nuove forme di assegnazione pubblica e trasparente dei contributi finanziari. L'assegnazione dei contributi finanziari mediante concorso, rappresenta un sistema attraverso il quale la Fondazione contribuisce alla costruzione di nuove reti sociali e alla divulgazione della cultura dell'attività civile per la soluzione dei problemi nella comunità locale.*

*Attraverso il suo operato e l'impegno nella società civile, la Fondazione vuole essere riconosciuta quale portatore di idee circa l'importanza di un' assegnazione trasparente dei contributi finanziari quale investimento nella comunità. La Fondazione, attraverso i concorsi finora banditi, ha sviluppato una strategia della donazione ed ha stabilito una politica e una procedura per l'assegnazione dei contributi finanziari. I criteri chiave, le regole e le modalità di partecipazione al concorso, sono disposti dal Regolamento sui parametri e la procedura per l'assegnazione dei contributi finanziari ed istituzionali e dalla pubblicazione degli inviti a manifestare l'interesse a collaborare.*

*I criteri chiave per la selezione dei vincitori dei contributi finanziari sono:*

- la qualità del progetto*
- l'immediata o mediata utilità per la comunità locale, nonché il contributo allo sviluppo della società civile*
- le capacità organizzative e professionali dei quadri per la realizzazione del progetto*
- la copertura regionale*
- il rapporto reale tra spese e risultati attesi del progetto*
- la collaborazione con le altre associazioni/organizzazioni/settori*
- innovazione e sostenibilità del progetto*

*Affinché la selezione dei progetti più meritevoli sia obiettiva ed imparziale, la Commissione tecnica, esamina i requisiti formali del concorso, mentre la valutazione delle candidature e la selezione di quelle più meritevoli viene effettuata dal Comitato per il programma della Fondazione formato da cinque membri – esperti nell'ambito del settore civile.*

*La Fondazione nel 2008 ha bandito 6 concorsi pubblici per l'assegnazione dei contributi finanziari alle organizzazioni della società civile della Regione Istriana, Litoraneo montana e della Lika e Senj.*

*Il primo invito pubblico per l'assegnazione dei contributi finanziari ai progetti delle associazioni per l'ammontare di Kn. 260.000,00 è stato pubblicato per il periodo dal 17 marzo al 17 aprile 2008. Al concorso sono pervenute 17 domande delle organizzazioni della società civile. Con i mezzi, per un ammontare complessivo di Kn 206.411,50, sono stati finanziati 7 progetti.*

*Il secondo concorso per progetti è rimasto aperto dal 1 al 30 settembre 2008, condizione per la domanda era la candidatura di progetti da realizzare in partenariato. A questo concorso si sono presentate 13 organizzazioni e sono stati approvati 3 contributi per l'ammontare complessivo di Kn. 100.000,00.*

*Oltre al sostegno dei progetti delle associazioni, nel 2008 la Fondazione ha per la prima volta deciso di rafforzarne le risorse, assegnando dei contributi istituzionali, che furono approvati a due associazioni per un importo di Kn 100.000,00.*

*La novità riguardo l'assegnazione dei contributi finanziari è data anche dalla pubblicazione dell'Invito a collaborare nell'ambito dell'elaborazione e l'attuazione di progetti mediatici no - profit, bandito il 15 agosto 2008. Dopo l'effettuata valutazione è stato deciso di finanziare 2 progetti mediatici no – profit, per un importo complessivo di Kn 98.000,00.*

*L'elenco di tutti i contributi finanziari approvati è disponibile in allegato.*

## **2. Concorso per le iniziative civili “Il nostro contributo alla comunità”**

*In conformità all'Accordo di collaborazione nell'ambito della decentralizzazione dei contributi finanziari per lo sviluppo della società civile, sottoscritto con la Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile il 2 giugno 2008, la Fondazione ha continuato la sua attività sul modello decentralizzato dell'assegnazione dei contributi finanziari per la Regione Istriana, la Regione Litoraneo montana e la Regione della Lika e Senj, iniziato nel 2007.*

*Con il Concorso si assegnano i mezzi per le iniziative civili, attraverso le quali si promuove la partecipazione attiva dei cittadini nella locale comunità.*

*L'iniziativa civile è un' unica azione che promuove l'attivismo, migliora la qualità della vita o il bene comune nella comunità locale. L'azione dev'essere promossa da un gruppo di persone della comunità locale che ad un problema individuato, rispondono con il lavoro volontario, il sapere e i beni materiali. Al concorso possono presentarsi associazioni, fondazioni, istituzioni (scuole, asili, case per anziani e altri) e i comitati locali nei quali le organizzazioni/istituzioni e i gruppi di cittadini interessati che operano nell'ambito o presso questa organizzazione/istituzione, promuovono le attività.*

*Nel 2008, la Fondazione ha bandito 2 concorsi per le iniziative civili:*

- il primo – dal 2 al 31 maggio 2008 e*
- il secondo dal 1 al 31 ottobre 2008*

*Al primo concorso si sono presentate 17 organizzazioni e sono stati approvati 8 contributi, mentre al secondo concorso le organizzazioni che si sono presentate sono state 10 e 3 i contributi approvati. Nel 2008 è stato approvato un importo complessivo di Kn 142.486,00 per le iniziative civili.*

*Allo scopo di raggiungere l'obiettività e l'imparzialità durante la selezione dei progetti più meritevoli, i requisiti formali del concorso sono valutati dalla Commissione tecnica che inoltra al Comitato per la valutazione della qualità delle iniziative civili le candidature di tutte le organizzazioni che hanno soddisfatto i requisiti formali. I membri del Comitato sono scelti dal Consiglio d'amministrazione su proposta della Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile.*

## **3. Il monitoraggio dell'attuazione dei progetti finanziati e delle iniziative civili.**

*Tutti vincitori delle sovvenzioni, si obbligano contrattualmente a utilizzare i mezzi approvati secondo la loro destinazione. Perciò nel corso del progetto e alla sua conclusione, devono presentare per iscritto alla Fondazione una relazione descrittiva e finanziaria. Alla relazione, si allegano obbligatoriamente le pezze d'appoggio comprovanti la realizzazione del progetto.*

*Oltre alla presentazione della relazione relativa all'attuazione del progetto e/o delle iniziative civili, le operatrici della Fondazione incaricate del monitoraggio dei contributi, seguono il lavoro delle associazioni sul campo, allo scopo di controllare la destinazione dei contributi finanziari utilizzati e per assicurare supporto e aiuto nel caso in cui ciò si rendesse necessario.*

## **4. I soci sostenitori**

*Conformemente all'art.9 dello Statuto, le unità dell'autogoverno locale e regionale, le persone giuridiche e fisiche, possono sostenere l'attività della Fondazione.*

***"Possono aderire alla Fondazione, in qualità di soci sostenitori, le unità d'autogoverno locale, nonché le persone giuridiche e fisiche per le quali il Consiglio d'amministrazione della Fondazione ha dato la sua***

**approvazione e che sottoscrivendo il modulo d'adesione, assumono i diritti e gli obblighi stabiliti dall'atto costitutivo della Fondazione, dal presente Statuto e dagli altri atti della Fondazione."**

**Le persone giuridiche conseguono lo status di socio sostenitore sottoscrivendo la Lettera d'intenti con la quale "...esprimono la loro prontezza riguardo al coinvolgimento attivo nel lavoro della Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile, promuovendo lo sviluppo della società civile nella Regione Istriana."**

I soci sostenitori della Fondazione nel 2008 erano:

- **BM Euromont**
- **Zračna luka Pula**

### **5. La continuazione della collaborazione con l'organizzazione della società civile, le città e i comuni nella Regione Istriana.**

Conformemente a ciò e allo scopo di ottenere le informazioni sui cambiamenti e sui miglioramenti necessari circa la collaborazione della società civile e le unità dell'autogoverno locale, la Fondazione ha condotto un'inchiesta sui rapporti tra le organizzazioni della società civile e le unità dell'autogoverno locale e regionale nella Regione Istriana.

L'inchiesta è stata condotta in due direzioni – verso le organizzazioni della società civile e verso le unità dell'autogoverno locale e regionale:

- **le organizzazioni della società civile**

**inchiesta:** dal 09 maggio 2008 al 09 giugno 2008

**inviate:** 100 domande

**risposte:** 31 (31%)

- **le unità dell'autogoverno locale e regionale**

realizzata in collaborazione con la Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile

- **inchiesta:** dal 15 ottobre al 31 dicembre 2008

- **inviate:** 41 domande

- **risposte:** 3 (7,3%)

I risultati sono pubblicati sulle pagine web della Fondazione ([www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr](http://www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr)), nell'area dedicata ai " Documenti utili" , alcuni vengono indicati in seguito.

Le Unità dell'autogoverno locale e territoriale, suggeriscono le seguenti misure per l'avanzamento del livello e le modalità di collaborazione tra le Unità dell'autogoverno locale-regionale e le Organizzazioni della Società civile:

- *collaborazione nell'organizzazione dei progetti*
- *appoggio alle attività delle Organizzazioni della Società civile da parte delle Unità dell'autogoverno locale e regionale (finanziario e tecnico)*
- *maggior interesse delle Organizzazioni della Società civile per la realizzazione dei progetti*
- *promuovere la collaborazione di un maggior numero di cittadini*

## **ATTIVITÀ INTERNAZIONALI**

*Nell'ambito delle sue competenze, la Fondazione per la promozione del partenariato intraprende una serie di contatti e rapporti di collaborazione con organizzazioni affini o altre organizzazioni e istituzioni nazionali e internazionali.*

### **---- Il Progetto Istria Communicating Europe – Programma Europa per i cittadini**

*Il Progetto I.C.E. - Istria Communicating Europe è attuato dalla Fondazione in partenariato con le associazioni Suncokret e ZUM di Pola, l'associazione Informo di Buie, l'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale (ALDA) di Vicenza e la Regione Istriana.*

*Il valore complessivo del progetto ammonta a **77.325,96 Euro**, finanziato al 40% con i mezzi della Regione Istriana, al 60% dal programma L'Europa per i cittadini, nell'ambito delle Attività 2 “La società civile attiva in Europa”, Misura 3 “Contributo ai progetti delle organizzazioni della società civile”.*

*Il programma l'Europa per i cittadini è un programma con il quale si realizza una cornice giuridica per assicurare sovvenzionamenti ad un ampio spettro di attività e alle organizzazioni che promuovono “la cittadinanza europea attiva”, ossia l'inserimento dei cittadini e delle organizzazioni della società civile nel processo d'integrazione europea.*

*Il programma è stato avviato di comune accordo dalla Commissione europea, dal Parlamento europeo e dal Consiglio dell'Unione europea, con degli obiettivi generali che devono :*

- offrire la possibilità ai cittadini d'interagire e partecipare alla creazione di un'Europa sempre più vicina, democratica e proiettata verso il mondo, unita e arricchita nella diversità culturale, sviluppando così la cittadinanza dell'Unione europea;*
- rafforzare il sentimento dell'identità europea, fondato sui valori comuni, la storia e la cultura;*
- curare il sentimento di appartenenza all'Unione europea da parte dei suoi cittadini;*
- migliorare la tolleranza e la comprensione reciproca dei cittadini europei, rispettando e promuovendo la diversità culturale e linguistica, contribuendo nel contempo al dialogo interculturale.*

*Il progetto va dal **01 agosto 2008 al 31 giugno 2009**, ed ha i seguenti obiettivi:*

- divulgare le nozioni e la comprensione dell'UE e del processo d'integrazione europea tra i cittadini della Croazia, in particolare tra i giovani;*
- promuovere i temi prioritari (la cittadinanza UE, il dialogo interculturale e il volontariato);*
- stimolare l'interesse e la necessità d'informazione sull'Unione europea, portare a conoscenza dei gruppi mirati la disponibilità dei mezzi di preadesione;*
- analizzare l'opinione dei cittadini della Regione Istriana sulle questioni dell'Unione europea ( per le future politiche regionali).*

*I gruppi mirati sono i cittadini, gli studenti delle scuole elementari e superiori nella Regione Istriana, le associazioni dei giovani, i consigli dei giovani e le unità dell'autogoverno locale.*

*Le attività principali si suddividono in 4 gruppi:*

- 1. LABORATORI*
- 2. STRUMENTI MULTIMEDIALI INFORMATIVO – PROMOZIONALI*
- 3. SONDAGGIO DELL'OPINIONE PUBBLICA*
- 4. VIAGGIO STUDIO*



**--- La conferenza internazionale Istria Communicating Europe.**

*Il Civil Society Forum ISTRIA COMMUNICATING EUROPE s'è tenuto a Pola presso l'hotel Histria il 21 e 22 novembre 2008.*

*La conferenza ha raggruppato un centinaio di rappresentanti della società civile dell'Unione europea e dei paesi vicini, dei donatori attivi in regione e i rappresentanti dei governi centrali e locali.*

*La conferenza si è tenuta con lo scopo di creare un contesto favorevole per la collaborazione delle organizzazioni della società civile, dell'Unione europea e del governo nazionale, al fine di creare una società civile sostenibile nella regione, conformemente agli standards dell'Unione europea.*

*La conferenza aveva quale scopo principale l'avvio del processo di definizione della strategia nazionale di sviluppo. I risultati del processo dovrebbero indurre all'elaborazione di un piano d'azione e ad elaborare delle direttive per il settore civile, l'Unione europea e i governi nazionali nella regione, sulla base dell'implementazione della strategia.*

***I gruppi mirati del Civil society forum «Istria Communicating Europe» erano:***

- i politici dei governi nazionali, regionali e locali,*
- i membri del Parlamento europeo,*
- i membri dell'amministrazione nazionale, regionale e locale,*
- i rappresentanti delle organizzazioni non governative della società civile,*
- i rappresentanti del settore degli affari*
- i membri delle istituzioni dell'Unione europea*
- i rappresentanti dei media europei, nazionali, regionali e locali.*

*La conferenza ha abbracciato temi sugli esempi di buona prassi nel finanziamento transfrontaliero, lo stato attuale del settore civile in Croazia, le collaborazioni tra il settore civile e quello degli affari, fino all'elaborazione di un modello sostenibile di organizzazione della società civile.*

**ALLEGATI****a. Bilancio delle entrate e uscite nel 2008**

<b>entrate</b>		<b>importo</b>
	<i>Conferimento iniziale</i>	100.000,00
1.	<i>Bilancio della Regione Istriana</i>	1.000.000,00
2.	<i>Bilance delle città e delle comuni</i>	98.000,00
3.	<i>Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile</i>	242.286,00
4.	<i>I soci sostenitori</i>	10.000,00
5.	<i>Commissione europea</i>	165.397,92
6.	<i>Altre entrate</i>	9.466,10
7.	<i>Trasferimenti dal 2007</i>	430.680,66
	<b>CONFERIMENTO INIZIALE</b>	<b>100.000,00</b>
	<b>TOTALE (Σ1:7)</b>	<b>1.955.830,68</b>

<b>uscite</b>		<b>importo</b>
1.	<i>Collaboratori esterni</i>	29.195,66
2.	<i>Contratti per studenti</i>	1.892,20
3.	<i>Spese di viaggio e trasporto</i>	15.863,67
4.	<i>Stipendi dei dipendenti</i>	660.979,30
5.	<i>Spese d'affitto</i>	21.688,22
6.	<i>Telefono, internet</i>	30.060,36
7.	<i>Materiale da cancellaria</i>	20.665,95
8.	<i>Leasing</i>	24.575,20
9.	<i>Corrispettivi ai membri del Consiglio d'amministrazione</i>	77.892,62
10.	<i>Spese di rappresentanza</i>	4.296,22
11.	<i>Promozione, web</i>	15.013,26
12.	<i>Corsi di formazione</i>	12.486,00
13.	<i>Sistema informatico</i>	2.650,00
14.	<i>Cantabilità</i>	12.175,60
17.	<i>La conferenza internazionale</i>	62.000,00
18.	<i>Donazioni</i>	542.307,08
19.	<i>Altre uscite</i>	14.685,28
20.	<i>Transferimento nel 2009</i>	407.404,06
	<b>TOTALE (Σ1:20)</b>	<b>1.955.830,68</b>

## **b. Contributi finanziari**

**Contributi approvati per i progetti del concorso bandito in data 17 marzo 2008.**

**L'associazione per la protezione degli animali "Snoopy" (Kn 21.000,00) per il progetto:  
NE NAPUŠTAJ ME - NON MI ABBANDONARE!**

Il progetto abbraccia la campagna contro l'abbandono degli animali domestici da parte di padroni irresponsabili, che diventano un problema per loro stessi, ma anche per il comune sul quale questo accade, dato che se ne deve prendere cura. Il progetto prevede la stampa e la distribuzione nei centri abitati di un manifesto bilingue „*Nemoj me napustiti – non mi abbandonare*“ e delle locandine educative destinate ai bambini degli asili e delle prime classi della scuola elementare, per i quali sono previsti dei laboratori della durata di un'ora, in quanto soggetti che devono necessariamente venire educati riguardo la protezione degli animali e la tutela dell'ambiente.

**L'associazione per la tutela dei diritti umani e delle libertà civili HOMO (Kn 40.000,00), per il progetto;  
VIVERE ASSIEME**

Il progetto "**Vivere assieme**" pone quale obiettivo la promozione degli standards europei nell'ambito della tutela dei diritti dell'uomo e delle libertà civili, lo sviluppo della comunicazione e della collaborazione dei cittadini delle tre città multietniche Pola – Banja Luka – Budva; lo sviluppo della società civile, l'opposizione alla xenofobia e a tutte le forme di intolleranza religiosa ed etnica, lo scambio culturale ed economico e una migliore collaborazione tra i firmatari dell'Accordo sulla tolleranza interetnica. Il programma si articolerà in 4 conferenze tematiche annuali e 4 incontri economici tra i rappresentanti delle città e delle associazioni non governative firmatarie dell'accordo, in partenariato con due associazioni dei paesi partecipanti. Le conferenze e gli incontri culturali ed economici saranno organizzati in due riprese, in Croazia a Pola, Banja Luka e Budva.

**Associazione Suncokret (Girasole) (Kn 35.000,00) per il progetto;  
PROSPETTIVE PRATICHE**

Il progetto **Prospettive pratiche** viene realizzato con l'obiettivo di educare gli alunni delle scuole superiori sui valori e le possibilità della società civile e di promuovere il collegamento pratico tra la propria vita e la comunità. Gli alunni delle superiori vengono sensibilizzati ed educati sui temi riguardanti l'ambito dei diritti umani, la pariteticità, le competenze culturali e il lavoro volontario. Vengono stimolati a collegare i valori della società con i propri ed educati ad assumere il ruolo di tutor– coetaneo (peer – leaders) nel mettere in pratica il laboratorio.

Gli obiettivi menzionati si realizzano attraverso i laboratori educativi per gli alunni delle scuole superiori e i trainings per tutor coetanei, come pure coinvolgendo gli alunni delle superiori nella realizzazione pratica.

**L'associazione Čarobnjakov šešir (il cappello del mago)(Kn 29.827,50) per il progetto;  
PICCOLA SCUOLA CIRCENSE E LABORATORIO CREATIVO ČIRIBU**

**La Piccola scuola circense e il laboratorio creativo "Čiribu"** è pensata e concepita quale ciclo permanente di laboratori educativi legati all'arte del Nuovo circo. Le attività progettuali comprendono lo svolgimento del primo ciclo di laboratori e l'apertura di spazi dell'associazione ai bambini e ai giovani per l'esercizio organizzato delle abilità circensi e di quelle legate all'arte del Nuovo circo.

**L'associazione per la tutela e il ravvivamento della fortezza Casoni Vecchi (Kn 30.000,00) per il progetto;  
SALA DI LETTURA MONTEPARADISO**

Il progetto "**Sala di lettura Monteparadiso**" si riferisce alla sistemazione dello spazio che richiamerebbe i pensionati di Pola. La sala di lettura sarà organizzata in modo tale da essere quotidianamente fornita di quotidiani, di contenuti mediatici e informativi, dove i cittadini anziani potranno ritrovarsi e trascorrere gradevolmente le loro giornate. La sala di lettura è concepita in modo da ridurre il gap generazionale, perché i membri più giovani dovrebbero mantenere il contatto quotidiano con quelli più anziani.

**La società Nostra infanzia Montona (Kn 10.000,00) per il progetto;  
SCUOLA DI NUOTO**

Il progetto "Scuola di nuoto" è attuato con l'obiettivo di venire incontro ai genitori che devono accudire i figli e allo stesso tempo di offrire ai bambini un ricco contenuto, dall'apprendimento e il perfezionamento del nuoto all'educazione e all'aggregazione.

Gli effetti positivi del progetto si individuano nell'attività pensata per i bambini nei mesi estivi, durante le ore diurne, mentre i genitori sono al lavoro, nel apprendimento del nuoto, l'aggregazione e l'educazione che favoriscono lo sviluppo dei bambini. La scuola di nuoto è rivolta ai bambini delle elementari inferiori della zona del Comune di Montona.

**La squadra di esploratori Huhober (Kn 40.584,00) per il progetto;  
EKO.HUH**

Il progetto „EKO.HUH“ comprende attività quali la sistemazione degli spazi per l'accampamento, soltanto l'accampamento nell'area del Comitato locale di Grdoselo, la sistemazione delle piste pedonali, le lezioni in natura sul tema le stelle e l'inquinamento luminoso. Verrà organizzato un campo antincendio di due giorni, dove si apprenderanno le nozioni su come gli esploratori possono contribuire alla protezione dei nostri boschi dagli incendi; si lavorerà sul tema del rimboschimento, gli esploratori aiuteranno i guardiacaccia, verranno a conoscenza delle tecniche di "bird – watching" ed elaboreranno un libro – catalogo degli uccelli più importanti nella zona del lago Butoniga. Si lavorerà sul tema della tutela delle acque, la celebrazione della giornata mondiale della salute e la giornata della Terra. Verrà celebrata la giornata mondiale dello sport e della montagna.

**Le sovvenzioni approvate al concorso per i contributi istituzionali bandito il 30 giugno 2008.**

<b>DENOMNAZIONE DELL'ASSOCIAZIONE</b>	<b>IMPORTO SOVVENZIONATO</b>
L'associazione per la promozione dell'occupazione e il perfezionamento professionale dei giovani ZUM	50.000,00
Istria verde	50.000,00

**Le sovvenzioni approvate attraverso l'Invito alla collaborazione nell'ambito dell'elaborazione e la realizzazione del progetto mediatico no profit, bandito il 15 agosto 2008.**

**Il laboratorio cittadino (Kn 50.000,00) per il progetto mediatico no profit:  
CON VOI**

L'intento del progetto "Con Voi" è di presentare, attraverso alcune trasmissioni televisive, l'attività delle organizzazioni della società civile in Istria, con lo scopo di raggiungere una maggiore visibilità in pubblico. Con il progetto si realizzeranno 2-3 trasmissioni televisive legate a progetti e iniziative del Laboratorio cittadino, in diretto rapporto con la società civile. Le trasmissioni saranno trasmesse dalla televisione locale e verranno offerte anche a quelle nazionali.

**L'associazione per lo sviluppo delle arti audiovisive (Kn 48.000,00) per il progetto mediatico no profit;  
TRASMISSIONE RADIO METAZIN**

La trasmissione radio "Metazin" è riconoscibile perché attualmente è la sola che si occupa della società civile, realizzata da parte delle associazioni sul territorio della Regione Istriana. Il concetto redazionale della trasmissione riguarda la società civile e la cultura indipendente. Il suo avvio è la risposta al problema di una informazione scarsa e non professionale da parte dei media e in particolare di quelli di rilevanza nazionale, circa gli avvenimenti sulla scena culturale locale e quella civile.

**Le sovvenzioni approvate al concorso per i progetti che si realizzano in partenariato, bandito l'1 settembre 2008.**

**L'associazione per la creatività artistica e letteraria "Babin pas" (Kn 30.000,00), per il progetto;  
DALLA STRADA AL LABORATORIO**

*Il progetto "Dalla strada al laboratorio" è la continuazione del progetto "Un passo più vicino al bambino" grazie al quale sono stati individuati gli interessi e i potenziali del bambino; dall'analisi dei risultati e sulla base degli interessi dimostrati dai bambini, si è passati alla creazione di nuovi laboratori con l'aiuto dei genitori, i quali hanno contribuito alla creazione del progetto.*

*Il progetto comprende un ciclo di diversi laboratori e di contenuti per i bambini, proprio per il fatto di permettere a chiunque d'individuare ciò in cui riesce meglio, dopo di che ci sono dei laboratori e delle attività secondo l'interesse espresso e i risultati.*

**L'associazione delle donne del Buiese (Kn 30.000,00) per il progetto;  
I LABORATORI DI WALDORF**

*Con il progetto dei **laboratori Waldorf**, si promuove l'orientamento pedagogico di Waldorf, secondo il quale il punto di partenza, di riferimento e d'arrivo dell'educazione e dell'istruzione diventa l'uomo stesso. Quando il compito della pedagogia è così concepito, allora è chiaro che ogni modello teorico anticipatamente disposto deve venire accantonato.*

*Secondo la pedagogia di Waldorf, la collaborazione con i genitori è molto importante, perciò negli spazi degli asili saranno organizzati dei laboratori dove i genitori costruiscono i giocattoli, i costumi per le rappresentazioni o partecipano alla preparazione delle festività. I genitori sono sempre invitati alle rappresentazioni dei bambini, vi partecipano o loro stessi le preparano per i bambini. Le gite in natura sono una buona occasione per conoscersi e stare assieme.*

**La società della Croce rossa della Regione Istriana (Kn 40.000,00) per il progetto;  
TANDEM**

*Il progetto "**Tandem**" si riferisce all'organizzazione, alla preparazione, alla realizzazione e alla presentazione pubblica di un soggiorno collettivo di cinque giorni per 30 giovani portatori di handicap e 20-30 membri della gioventù della Croce rossa della Regione Istriana in una struttura adeguata. È prevista l'organizzazione di un ciclo di attività dirette all'inserimento dei giovani portatori di handicap e al miglioramento del volontariato dei giovani della Croce rossa, attraverso il lavoro pratico.*

*Oltre ai giovani, cioè i destinatari del progetto, al lavoro nel campo parteciperanno gli operatori della Croce rossa e i volontari di tutte e tre le associazioni partner che saranno incaricati dell'organizzazione della vita e delle attività nel campo.*

**Le sovvenzioni approvate al concorso per le iniziative civili, bandito il 2 maggio 2008.**

**La Caritas dell'arcidiocesi di Fiume (Kn 11.890,00) per l'iniziativa civile;  
SISTEMIAMO LE CASE – PORTIAMO IL SORRISO**

*Nei tre mesi di durata dell'iniziativa "**Sistemiamo le case – portiamo il sorriso**", verranno messi in ordine e verniciati dieci appartamenti di persone prive di redditi adeguati, di cui la maggior parte sono portatori di handicap fisici. La verniciatura dell'appartamento viene fatta dai volontari, approssimativamente in tre giorni e attraverso tre fasi:*

*primo giorno – lavori preparatori, secondo giorno – prima mano di colore, terzo giorno – seconda mano di colore e lavori finali.*

**La casa per le persone anziane e inabili di Pingvente (Kn 15.000,00) per l'iniziativa civile;  
MIGLIORARE LE CONDIZIONI DI VITA DEGLI OSPITI SISTEMANDO L'AREA CIRCOSTANTE  
LA CASA.**

*L'iniziativa "**Migliorare le condizioni di vita degli ospiti sistemando l'area circostante la casa**" si riferisce alla sistemazione dello spazio circostante, ovvero di una superficie attorno all'edificio pari a 3.264 m<sup>2</sup> che verrebbe adibita a giardino per il soggiorno degli ospiti della Casa, la maggior parte dei quali è di origine istriana e quindi abituati al soggiorno in natura. Oltre all'orticoltura è prevista la collocazione di alcune*

panche di legno, altalene, piccole fontane e pergolati in legno con le panche e i tavoli, dove soggiornare e dedicarsi a qualche occupazione.

**Il laboratorio cittadino (Kn 13.000,00) per l'iniziativa civile;  
SEGNALETICA POSITIVA**

L'iniziativa "**Segnaletica positiva**" è stata ideata per creare una serie di segnali positivi che rappresentano i fondamentali valori dell'uomo ed è diretta a determinare e collocare i segnali nell'area pubblica cittadina. L'intento è quello di occuparsi dei valori che i cittadini tendono a promuovere nella società, attraverso le proprie associazioni. Per questo motivo, mediante un invito e un colloquio iniziale con le associazioni, verrà redatta una lista di valori e quindi attraverso i media saranno richieste le idee ai cittadini. Nell'ideazione delle soluzioni visive, verranno inclusi i bambini in età prescolare e scolare che, attraverso la concezione e il disegno della segnaletica positiva, acquisiranno parte dei messaggi di detta segnaletica non influenzati dai simboli esistenti. Creeranno così una nuova segnaletica comprensibile a tutti.

**L'associazione dei cittadini "La Croazia contro la droga" (Kn 15.000,00) per l'iniziativa civile;  
DECISIONE E SPERANZA !**

Con il film documentario "**Decisione e speranza!**" sulle comunità terapeutiche, filmato della durata di cca 30 minuti, si vuole iniziare i tossicodipendenti indecisi al ritorno alla vita sana. Verrà mostrata la vita nelle comunità terapeutiche con i programmi di cura come mai visto finora, in modo reale e autentico. Ciò contribuirà a far sì che i tossicodipendenti, i loro genitori e la famiglia in senso ampio favoriscano tale iniziativa. L'iniziativa e la rappresentazione del film sono previste a Pola, Fiume e Segna.

**Labin Art Express XXI (Kn 15.000,00) per l'iniziativa civile;  
L'INIZIATIVA DEI GIOVANI PER LA NUOVA ALBONA**

Con l'istituzione e le varie attività dell'"**iniziativa dei giovani per la Nuova Albona**" si vuole in modo diretto, attraverso la stampa ed i media elettronici, esercitare una pressione continua sui partiti politici locali e le liste, affinché includano i programmi concreti dei giovani e per i giovani nei loro programmi elettorali e muovere i giovani acciocché partecipino in gran numero alle imminenti elezioni degli organi rappresentativi della Città di Albona, dei comuni di Santa Domenica, Chersano, Pedena e Arsia, come pure a quelle territoriali per gli organi rappresentativi della Regione Istriana. A tale scopo verranno stampati e distribuiti gratuitamente dei materiali informativi e promozionali dal design moderno (locandine, cartelloni e volantini) ed attuata un'intensa campagna mediatica sulla stampa locale e regionale e i media elettronici.

**L'Associazione dei famigliari delle vittime della strada (Kn 15.000,00) per l'iniziativa civile;  
CELEBRAZIONE DELLA GIORNATA MONDIALE DEL RICORDO DELLE VITTIME DELLA  
STRADA**

L'iniziativa "Celebrazione della giornata mondiale del ricordo delle vittime della strada" viene realizzata attraverso le attività:

- Distribuzione durante la giornata di 2.000 adesivi, con il numero di telefono gratuito, il logo dell'associazione, il testo che richiama l'attenzione: "Io sto attento a come guidi e tu?", presso le stazioni di controllo dei veicoli in tutte le città dell'Istria,
- Piantatura di 36 alberi nel parco del ricordo per le 36 vittime della strada nella Regione Istriana durante il 2007,
- Esposizione delle scarpe, quale simbolo per tutti coloro che non le possono più indossare e l'accensione delle candele in ricordo di morti nel 2007, sistemazione di un banco informazioni nel mercato di Pola, con dei cartelloni indicanti pericoli nel traffico,
- Pubblicazione "in memoriam" per tutte le vittime del 2007, pubblicato su tutti i maggiori quotidiani.

**L'asilo per l'infanzia Boulevard, Fiume (Kn 15.000,00) per l'iniziativa civile;  
L'INIZIATIVA CIVILE DEI GENITORI "ASILO BULEVARD – AMICO DEI BAMBINI"**

Un gruppo di genitori dei bambini che frequentano l'asilo Boulevard ha deciso di dare una mano alla sistemazione dell'area esterna dell'asilo. Avviando l'iniziativa civile dei genitori "Asilo Boulevard – amico

dei bambini” abbiamo iniziato i preparativi del progetto per quanto riguarda l'idea e la sua attuazione. I genitori e i bambini dell'Asilo Boulevard si riuniscono tradizionalmente in primavera, durante i fine settimana e sistemano il cortile dell'asilo: verniciano il recinto, gli oggetti in legno nel cortile, la facciata del magazzino dei giocattoli e gli attrezzi da giardino.

**L'associazione per la promozione della salute “Zdravnica” (Kn 6.050,00) per l'iniziativa; civile**  
**ABBIATE CURA DELLA VOSTRA SALUTE**

Durante il periodo di realizzazione dell'iniziativa “**Abbate cura della vostra salute**” ai cittadini saranno fornite delle informazioni su come attivarsi e informarsi per migliorare la salute e mettere in atto le informazioni ricevute allo scopo di elevare la qualità della vita. Le informazioni saranno accessibili durante la trasmissione “Natura e salute” su Primorski radio, su materiali informativi stampati, attraverso il contatto diretto con i membri dell'Associazione e sulle pagine web dell'associazione.

Ai cittadini saranno disponibili i materiali stampati con le risposte alle domande più frequenti sulla salute e su come evitare le malattie, nonché i consigli e gli inviti a osservarli.

**Le sovvenzioni approvate al concorso per l'iniziativa civile bandito l'1 ottobre 2008.**

**'associazione Egzodus (Kn 8.800,00) per l'iniziativa civile;**  
**NON LASCIARTI ABBINDOLARE**

L'iniziativa civile “**Non lasciarti abbindolare**” ha quale scopo la sensibilizzazione della coscienza circa l'importanza d'istruire i giovani sul pericolo della droga e delle altre sostanze che provocano dipendenza, in modo da distoglierli dal provarle e prevenire comportamenti inaccettabili da parte dei bambini e dei giovani. E' necessario fornire ai giovani informazioni esatte sugli effetti nocivi e le conseguenze del consumo di sostanze che provocano dipendenza.

**SOS telefono – Città di Fiume (Kn 12.836,00) per l'iniziativa civile**  
**IL MESE DELLA LOTTA CONTRO IL MOBBING**

**Il mese della lotta contro il mobbing** è una iniziativa civile riferita alla preparazione e alla distribuzione di manifesti e locandine in tutti gli ambulatori di medicina del lavoro della Regione Litoraneo montana. Con i materiali in oggetto si cerca di richiamare l'attenzione del pubblico su questo tipo di violenza e fornire alle vittime le informazioni basilari circa le modalità d'aiuto. L'iniziativa include consulti gratuiti dello psicologo, del legale e del medico nel Consultorio dell'Associazione, come pure l'organizzazione di una tavola rotonda alla quale intendiamo invitare, in qualità di relatori, affermati esperti della Croazia.

S'intende elaborare delle pagine web specializzate dedicate a questo tipo di violenza, attraverso le quali le vittime potrebbero ottenere una serie d'informazioni utili su come comportarsi in caso di maltrattamento, a chi rivolgersi per ottenere aiuto, come proteggersi dalla violenza e simili.

**Associazione per l'agricoltura e l'allevamento del bestiame “Srdelj” (Kn 14.910,00) per l'iniziativa civile;**  
**LA NOSTRA BILANCIA**

L'iniziativa “**La nostra bilancia**” raccoglierà gli abitanti riguardo la soluzione del problema sulla non funzionalità della bilancia pesa bestiame del villaggio, il rinnovo completo della tettoia sotto la quale si trova la bilancia e la sistemazione dell'area circostante. Attraverso una riunione comune e tre o quattro giorni di lavoro volontario, sensibilizzeremo gli abitanti locali ad una inclusione più frequente nella soluzione dei problemi della comunità, a sviluppare il volontariato e il sentimento di appartenenza alla comunità.

***Nel 2009 seguono.....***

- ❖ *Contributi finanziari,*
- ❖ *Monitoraggio sistematico dei progetti finanziati,*
- ❖ *Firma dell'Accordo del partenariato con la Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile*
- ❖ *Organizzazione dei corsi educativi per rapresentanti della società civile*
- ❖ *Organizzazione della seconda conferenza internazionale in Istria,*
- ❖ *L'adesione alle fondazioni internazionali,*
- ❖ *Elaborazione di una strategia di sviluppo della società civile nella Regione Istriana,*
- ❖ *Firma dell'Accordo di partenariato in attuazione del modello di finanziamento decentralizzato dello sviluppo della Società civile nella Repubblica di Croazia,*
- ❖ *Partecipazione all'organizzazione del Forum dei donanti "Per il bene comune",*
- ❖ *Mantenimento ed estensione della collaborazione con le città e i comuni e con il settore degli affari,*
- ❖ *Porte aperte per i cittadini,*
- ❖ *Aggiornamento delle pagine web della Fondazione e i Database delle organizzazioni della società civile,*
- ❖ *Promozione delle attività delle fondazioni e la filantropia,*
- ❖ *Promozione delle attività legate allo sviluppo della comunità locale.*

***Contatto:***

*Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile*

*Pola, Mletačka 12/IV*

*t. (52) 212-938*

*f. (52) 381-905*

*e-mail: [zaklada@civilnodrustvo-istra.hr](mailto:zaklada@civilnodrustvo-istra.hr)*

*web: [www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr](http://www.zaklada.civilnodrustvo-istra.hr)*